ΝΕΟΝ
ΑΛΒΑΝΙΚΟΝ ΑΛΦΑΒΗΤΑΡΙΟΝ

ἤτοι

ΤΑ ΝΥΝ ΠΡΩΤΟΝ ΝΕΟΦΑΝΗ ΑΛΒΑΝΙΚΑ

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΡΑΜΜΑΤΩΝ

σχεδιασθέντα καὶ εἰς φῶς ἐκδοθέντα

παρὰ τοῦ ἐφευρέτου αὐτῶν

ΝΑΟΥΜ Π. ΒΕΚΥΛΑΧΑΡΤΖΗ

ἐκ Βυθκούκιου τῆς Κολωνίας.

1844.

BKSH

BKSH

Cumpărat la Anticarul
de lângă grădina Icoanei
din București –
19 Noemvrie 1938.

[illegible]

BKSH

BKSH

[illegible]

[illegible] 1797 [illegible] 6 [illegible]

BKSH

ΠΡΟΧΕΙΡΟΝ

ΑΛΒΑΝΙΚΟΝ ΑΛΦΑΒΗΤΑΡΙΟΝ

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

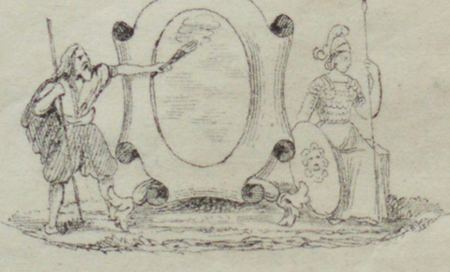
[illegible] 1844.

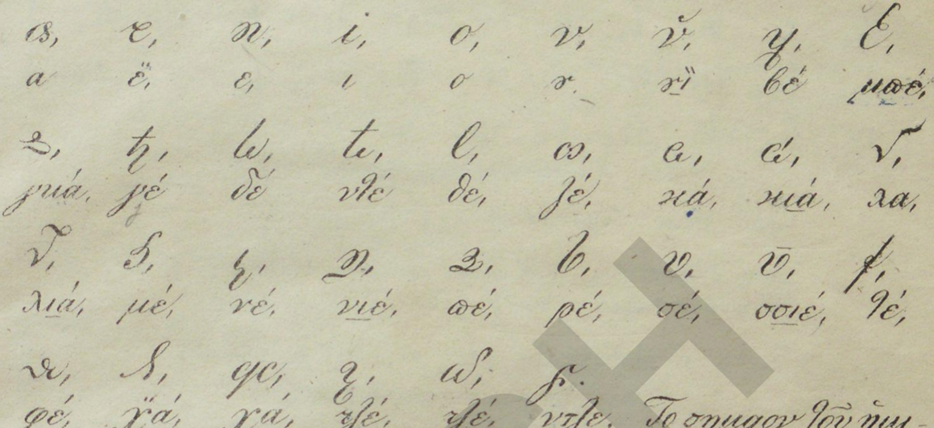
BKSH

Nzøb'n fesszvvsbif ibia'nznbeztivr.

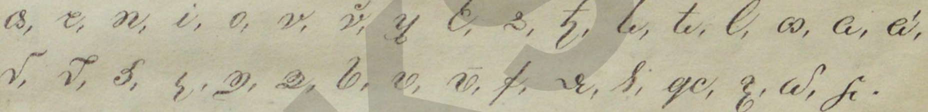
Ctio nzivvb é'eõf ìnbeztie
Veœ ynbi éz jva'nti
Zo evvtio e vb tiofe yiðnf
Ctio fi ðtiyz zo dz vviðnf
Vi ozefoz zìvvnf œfi.

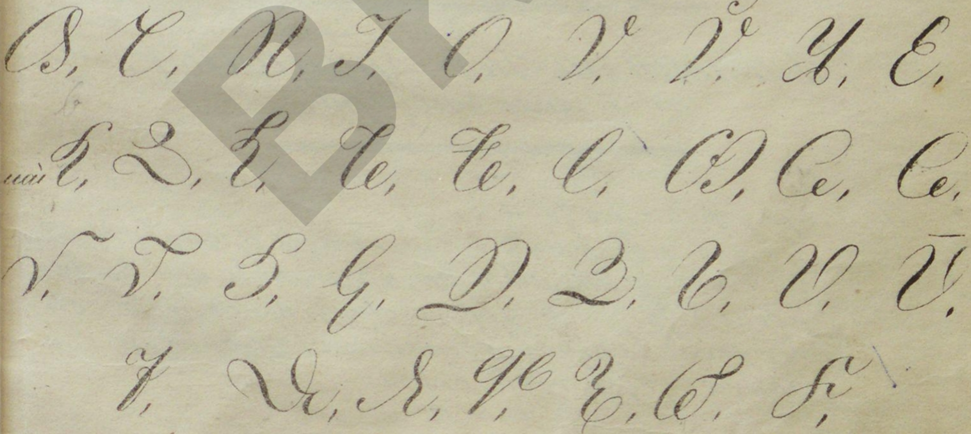
BKSH

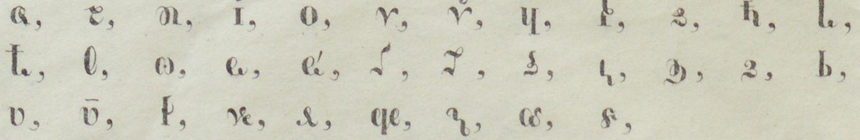


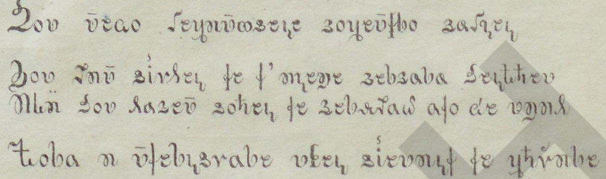


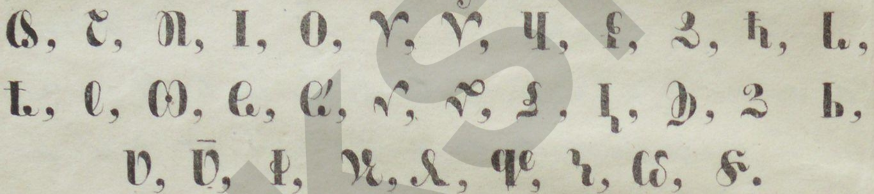
Το σημειον του ημι-φώνου.











Διδασκαλία τῶν Γραμμάτων.
καὶ προφορά.

Τό α, προφέρεται ὡς τό α.
Τό ε, δέν ἦναι μήτε ε μήτε ι ἀλλ' ἕκαστος Ἀλβανός δύναται νὰ ἐννοήσῃ καὶ μάθη τήν προφοράν του ἀπό τάς ἑπομένας λέξεις, οἷον: εῦφε, ἔσσλε, εἶναι, νεῦφε, σεέσσλε, δέν εἶναι. ἐτζ, μπεὲνν, κάμνω, νὲτζ, σμπεὲνν, δέν κάμνω. ζεζφε, νὲνλε, ἐννέα.

Τό η, προφέρεται ὡς ε.
Τό ι, ὁμοίως ὡς ι.
Τό ο, " " " ὡς ο.

Τό ν, προφέρεται ὡς ἡ δίφθογγος ν

Τό ν̊, δέν ῆναι μήτε ν μήτε ι ἀλλ' ὡς τό γαλλικόν u καὶ αὐτό πάλιν ἐννοῆται καὶ μανθάνεται ἐκ τῶν ἑπομένων λέξεων, οἷον, ν̊ν. ν̊λ. ἄζρον, ν̊τι, ν̊γι, ἄζρα. ν̊ζι, ν̊νι. δηκούμας. ξ̊νίι, γιν̊πι. ἐδικούσον.

Τό γ, προφέρεται ὡς τό ϐ.

Τό ϵ, ὡς μπε, ἤ Ἰταλικόν b

Τό ꝛ, ὡς γγά καὶ ὡς γγιά οἷον: ζꝛαί νγγάν. πόθεν καὶ ζꝛίαζ νγγιάν. ὅμοιάζῃ ꝛεπηζ γκιένιέν ῥήματα καὶ ꝛίν γγιὲ πράγμα, ὡσαύτως καὶ ꝛη-ꝛίη ꝛο-ꝛίο ꝛν-ꝛίν. ꝛν̊-ꝛίν̊.

Τό ϯ, προφέρεται ὡς γε, οἷον ϯα γιά ϯε γιὲ, ϯη γὲ, ϯι-γί, ϯο, γιό, ϯν γιν ϯν̊ γιν̊.

Τό ɩ, ὡς τό δ, τό ɩ ὡς ντέ ἤ Ἰταλικόν d. τό ℓ ὡς θ

Τό ɷ, ὡς ξ. τό ɑ ὡς χ, τό ɑ́ ὡς χιά πρός διαφοράν τό ɑɷ̃ κάμ ἔχω ɑ́ɷζ, κιάν κλαίῃ.

Τό ʋ, ὡς λ τό ʋ̃ ὡς λιά δηλ: ʋαζί λαμνί ʋ̣αζ, λιάν πλαίνῃ.

Τό ʒ, ὡς μ. τό ζ ὡς ν. τό ɚ, ὡς νιὰ ἡ Ἰταλ: gna, οἷον: ɚε, νίε ἕνα ɚϰϐί νιερί ανθρωπος ɚοφε νιέχ, γνωρίζω.

Τό Ꝣ, ὡς π, τό ϐ ὡς ρ, τό υ ὡς σ, τό ῡ ὡς σσιὲ οἷον: ῡfεꝢί, σσλεπί ὀσπήλιον, ῡεϐοζ σσερόν. ʮαρσάγ.

Τό ƒ, προφέρεται ὡς τ.

Τό ϡ, " " " " " ὡς φ.

Τό ɛ, δέν ἦναι μήτε α μήτε χ, ἀλλά ὡς τό γερμανικόν h, δηλ: [illegible], χά [illegible] [illegible] χένγυρα ἔφαγα καί τάλλα:

Τό [illegible] ὡς τὸ χ, τό [illegible] ὡς τσέ, τό [illegible] ὡς δασύ τζέ τό [illegible] ὡς τό Ἰταλικόν z ἢ ντζέ, ὡς [illegible] ντζέ χωρῆ.

Σημείωσις. Τό σημεῖον τῦ ἡμιφώνȣ ς ἀναγκαῖον διά τήν συντομήν τῆς ἐκφράσεως ὡς [illegible] [illegible] καί ὄχι [illegible] [illegible] [illegible]; καί τάλλα: τό δέ [illegible] ἦναι ὡς τό γαλλικόν j ἢ ζιέ ὡς [illegible], [illegible] βαθρακός.

Γύμνασις ἀναγνώσεως.

[illegible] [illegible] ἀτ [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] ἔμερι
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ἔρθτε [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] σι
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ἐδέ [illegible] δέ. [illegible] ἐ [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible]
[illegible] ἐδέ νά [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] νέ [illegible] [illegible], ἐδέ μός νά [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] νά [illegible] [illegible] [illegible].

[illegible]

Ἀμήν.

BKSH

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

BKSH

[illegible]

1. [illegible]
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]

BKSH

BKSH

BISH